

ALMINNELIGE LEVERINGSBETINGELSER.

Anvendelse.

1. Disse alminnelige leveringsbetingelser får anvendelse dersom partene skriftlig eller på annen måte har avtale dem.

Produktinformasjon.

2. Alle oppgaver og data som finnes i selgers produktinformasjon og prislister, er bare bindende i den utstrekning avtalen uttrykkelig henviser til dem.

Tegninger og beskrivelser.

3. Alle tegninger og tekniske dokumenter vedrørende materiellet eller dets tilvirkning som før eller etter avtalens inngående overleveres fra en part til den annen, forblir den parts eiendom som har overlevert dem. Mottatte tegninger, teknisk dokumentasjon eller annen teknisk informasjon kan ikke uten samtykke fra den annen part brukes til annet enn montasje av og igangsetting, drift og vedlikehold av materiellet. Uten samtykke fra den annen part, må de for øvrig ikke anvendes av en part, eller kopieres, reproduseres, utleveres til tredjemand eller på annen måte bringes til dennes kunnskap.
4. Når den under punkt 16 angitte periode begynner, skal selgeren på kjøperens forlangende stille vederlagsfritt til hans disposisjon et avtalt antall eller minst ett eksemplar av oppgaver og tegninger som er tilstrekkelig utførlige til at kjøperen skal kunne besørge montasje, igangsetting, drift og vedlikehold (herunder løpende reparasjoner) av alle materiellets deler. Unntatt er dog oppgaver og tegninger som angår tilvirkning av materiellet eller reservedeler.

Levering.

5. Avtalte leveringsklausuler fortolkes i henhold til de ved avtalens inngåelse gjeldende INCOTERMS. Er ingen slik leveringsklausul spesielt avtalt, anses levering skjedd "EX Works".

Leveringstid. Forsinkelse.

6. Dersom partene istedenfor et bestemt leveringstidspunkt har angitt et tidsrom innen hvilket levering skal skje, løper dette fra avtalens inngåelse.
7. Finner selgeren at han ikke kan overholde den avtalte leveringstid, eller må forsinke fra hans side anses som sannsynlig, skal han uten unødig opphold skriftlig meddele kjøperen dette og samtidig angi årsaken til forsinkelsen, samt så vidt mulig det tidspunkt levering påregnes å kunne finne sted.
8. Blir leveringen forsinket som følger av noe under punkt 31 angitt omstendighet eller på grunn av handling eller unnlatelse fra kjøperens side, skal leveringstiden forlenges med en tid som etter alle sakens omstendigheter er rimelig. Det gjelder uansett om årsaken til forsinkelsen inntreffer før eller etter utgangen av den avtalte leveringstid.
9. Finner kjøperen at han ikke vil kunne motta materiellet på den avtalte dag, eller må forsinke fra hans side anses som sannsynlig, skal han uten unødig opphold skriftlig meddele selgeren dette, og samtidig angi årsaken til forsinkelsen, samt så vidt mulig det tidspunkt mottakelse påregnes å kunne finne sted. Hvis kjøperen unnlatelse å ta imot materiellet på den avtalte dag, er han likevel forpliktet til å erlegge enhver betaling som er gjort avhengig av levering, som om angjeldende material hadde vært levert. Selgeren skal besørge lagring av materiellet for kjøperens regning og risiko. Hvis kjøperen krever det, skal selgeren forsikre materiellet for kjøperens regning.
10. Med mindre den unnlatelse fra kjøperens side som omhandles under punkt 9 skyldes forhold som er angitt under punkt 31, kan selgeren skriftlig oppfordre kjøperen til å motta materiellet innen en rimelig frist. Unnlater kjøperen - av grunner som ikke skyldes selgeren - å gjøre dette innen denne frist, kan selgeren gjennom skriftlig meddelelse til kjøperen heve avtalen, for så vidt angår den leveringsferdige del av materiellet, som på grunn av kjøperens unnlatelse ikke er mottatt. Selgeren har i så fall rett til erstatning for den skade som kjøperen forsumme har voldt ham. Erstatningsbeløpet må ikke overstige den del av kjøpesummen som gjelder den ikke mottatte del av materiellet.

Betaling.

11. Dersom ikke annet er fastsatt i avtalen, erlegges betalingen kontant med en tredjedel ved avtalens inngåelse samt med en tredjedel ved meddelelse om at det vesentlige av materiellet er leveringsferdig. Sluttoppgjøret erlegges ved materialets levering.
12. Aksept eller annen betalingsforpliktelse anses ikke som betaling for den er helt innløst.
13. Betaler ikke kjøperen til avtalt tid, har selgeren fra forfallsdag krav på morarente. Dersom kjøperen ikke har betalt det forfalte beløp innen 3 måneder, er selgeren berettiget til gjennom skriftlig meddelelse til kjøperen å heve avtalen, og i tillegg til morarente å kreve skadeerstatning hos kjøper for det tap han har lidt. Erstatning må ikke overstige den avtalte kjøpesum.

Eiendomsforhold.

14. Selger har salgspant i de leverte varer inntil kjøpe-summen inkl. evtnt. renter og omkostninger er fullt ut betalt.

Ansvar for mangler.

15. Selgeren forplikter seg til å avhjelpe alle mangler som skyldes feil i konstruksjonen, materiale eller tilvirkning ved utbedring eller utskifting av materiellet i overensstemmelse med punktene 16-17 nedenfor.
16. Selgerens ansvar omfatter bare mangler som viser seg i løpet av ett år fra den dag materialet ble levert til kjøperen. Anvendes materiellet mer intensivt enn avtalt eller som kunne forutsettes ved avtalens inngåelse, forkortes denne perioden i tilsvarende grad.
17. For deler som er byttet ut eller reparert overensstemmende med punkt 15, påtar selgeren seg de samme forpliktelser som gjelder for det opprinnelige materialet i en tid av ett år. Denne bestemmelse kommer ikke til anvendelse på materialets øvrige deler, for hvilke den i punkt 16 nevnte periode bare forlenges som følge av mangler som omhandles under punkt 15.
18. Kjøperen skal gi skriftlig melding til selgeren om en mangel uten ugrunnet opphold eller at mangelen har vist seg og i intet tilfelle senere enn 2 uker etter at fristen i punkt 16 er utløpt. Meldingen skal inneholde en beskrivelse av hvorledes mangelen ytrer seg. Dersom det er grunn til å tro at mangelen kan medføre risiko for skade, skal slik

melding gis straks. Det pålegger kjøper å begrense oppstått skade. Dersom kjøper ikke underretter selgeren om en mangel innen de frister som er angitt i dette punkt, mister kjøperen retten til å fremsette krav på grunn av mangelen.

19. Etter å ha mottatt skriftlig meddelelse fra kjøperen i henhold til punkt 18 skal selgeren uten ugrunnet opphold avhjelpe mangelen. Selgeren må selv bære omkostningene ved dette i henhold til reglene i punktene 15-27. Reparasjonen utføres hos kjøperen og kjøperen dekker reisetid, reiseutgifter, diett og opphold. Den mangelfulle del returneres selger dersom selger finner det formålstjenlig å utføre reparasjonen hos seg. Krever demontering og innmontering av delen spesiell kyndighet er selgeren forpliktet å foreta slik demontering og innmontering. Krevs ikke slik kyndighet, er selgerens forpliktelse vedkommende den mangelfulle del oppfylt når han leverer til kjøperen en tilbørlig reparert eller en ny del.
20. Dersom kjøperen har gitt slik melding som nevnt i punkt 16, og det viser seg ikke å foreligge noen mangler som selgeren svarer for, har selgeren rett til erstatning for det arbeid og de kostnader reklamasjonen har påført ham.
21. Dersom eventuell demontering og innmontering medfører inngrep i annet enn materialet, er arbeidet og omkostningene med dette selgeren vedkommende.
22. Dersom ikke annet er avtalt, skal enhver forsendelse i forbindelse med utbedring eller utskifting skje for kjøpers regning og risiko.
23. Er ikke annet avtalt, skal kjøperen bære de mer omkostninger for selgeren ved utbedring, demontering, innmontering og forsendelse som forårsakes av at materiellet befinner seg på et annet sted enn produksjonsstedet.
24. Mangelfulle deler som byttes ut i henhold til punkt 15 skal stilles til selgerens disposisjon og blir hans eiendom.
25. Dersom selgeren ikke innen rimelig tid oppfylder sine forpliktelser ifølge punkt 23 kan kjøperen skriftlig gi selgeren en siste frist for oppfyllelse. Er ikke forpliktelsene oppfylt innen den satte frist, har kjøperen, etter eget valg, rett til:
 - a) Å la utføre de reparasjoner som er nødvendig eller få fremstilt nye deler for selgerens regning og risiko, forutsatt at han her går frem på en fornuftig og rimelig måte.
 - b) Å kreve prisavslag oppad begrenset til 15% av den avtalte kjøpesum. Dersom den oppståtte mangel er vesentlig, kan kjøperen heve avtalen ved skriftlig meddelelse til selgeren. Kjøperen kan i så fall kreve erstatning for det tap han har lidt, oppad begrenset til 15% av den avtalte kjøpesum.
26. Selgerens ansvar omfatter ikke mangler som oppstår i materiale som er skaffet av kjøperen eller i konstruksjoner som er foreskrevet eller spesifisert av ham.
27. Selgerens ansvar omfatter kun mangler som oppstår under de i avtalen forutsatte arbeidsforhold og ved riktig anvendelse av materiellet. Det omfatter ikke mangler som skriver seg fra årsaker oppstått etter at risikoen er gått over på kjøperen. Det omfatter for eksempel ikke mangler som skyldes mangelfullt vedlikehold, drift som ikke følger driftsinstruks, eller uriktig montering fra kjøperens side, forandringer foretatt uten selgerens skriftlige samtykke eller reparasjoner som kjøperen har utført på feilaktig måte. Endelig omfatter ikke kjøperen normal slitasje og forringelse.
28. Uansett det som bestemmes under punkt 15-27 gjelder selgerens mangelsansvar ikke for noen del av materiellet lenger enn 2 år fra den i punkt 16 nevnte periodes begynnelse.
29. Selgeren har intet ansvar for mangler utover det som er foreskrevet i punktene 19-32. Dette gjelder ethvert tap mangelen måtte forårsake, som for eksempel driftstap, tapt fortjeneste og annet indirekte tap.

Ansvar for materialets skadeforvoldelse (Produktansvar).

30. Selgeren er ansvarlig for personskade bare hvis det dokumenteres at skaden skyldes feil eller forsømmelse begått av selgeren eller noen som han svarer for. Selgeren har intet ansvar for skade på fast eiendom og løsøre som inntreffer mens materiellet er i kjøperens besittelse. Heller ikke har selgeren ansvar for skade på produkter fremstilt av kjøperen, eller på produkter der disse inngår. Forøvrig er selgeren ansvarlig for skade på fast eiendom og løsøre på samme betingelse som for personskade. I intet tilfelle har selgeren ansvar for driftstap, tapt fortjeneste eller annet indirekte tap. I den utstrekning selgeren måtte bli pålagt produktansvar overfor tredjemand, er kjøperen forpliktet til å holde selgeren skadeløs i samme omfang som selgerens ansvar er begrenset etter de tre foregående ledd.

Fritakelsesgrunner (Force Majeure).

31. Følgende omstendigheter skal betraktes som fritakelsesgrunner, dersom de hindrer avtalens oppfyllelse eller gjør oppfyllelsen urimelig tyngende: arbeidskonflikt og enhver annen omstendighet, når partene ikke kan råde over den, såsom brann, krig, mobilisering eller uforutsette militære innkallelser av tilsvarende omfang, rekvisisjon, beslag, valutarestriksjoner, opprør og oppløp, knapphet på transportmidler, alminnelig vareknapphet, innskrenkninger i tilførselen av drivkraft, samt mangler ved leveranser fra underleverandører eller forsinkelser av slike leveranser som følge av slik omstendighet som omhandler i dette punkt. Omstendigheter som nevnt, som var inntrådt får avtalens inngåelse, er bare fritakelsesgrunn dersom deres virkninger på avtalens oppfyllelse da ikke kunne forutsettes.
32. Det påligger den part som ønsker å påberope seg slik omstendighet som omhandles under punkt 31 uten opphold skriftlig å underrette den annen part, såvel om hindringens inntredelse som den opphør.
33. Uansett hva som ellers måtte være bestemt i disse bestemmelser, kan enhver av partene heve avtalen ved skriftlig meddelelse til den annen part, dersom avtalens oppfyllelse vil bli hindret i mer enn 6 måneder av en begivenhet som nevnt i punkt 31.

Twister, lovvalg.

34. Twister i anledning av avtalen og alt som har sammenheng med den, skal ikke inndras under domstolsprøvelse, men skal avgjøres gjennom voldgift og overensstemmelse med de lovregler om voldgift som gjelder i Norge.
35. Alle tvister som oppstår i anledning av avtalen skal bedømmes etter norsk lov, når ikke annet er uttrykkelig sagt i avtalen.